

CONDITIONS GENERALES Les dispositions stipulées ci-dessous n'excluent pas le bénéfice de la garantie légale concernant les vices cachés conformément aux dispositions des articles 1641 et suivants du Code Civil. Notre garantie s'applique exclusivement aux appareils neufs, installés en France Métropolitaine ou Corse, par un professionnel qualifié, conformément aux règles de l'art, aux normes en vigueur, ainsi qu'aux prescriptions ARISTON contenues dans les notices d'installation, d'utilisation et de maintenance. Sous réserve des conditions générales et des limites de garantie ci-après, les produits ARISTON bénéficient d'une garantie pièces de 2 ans contre tout défaut ou vice de fabrication, à compter de la date de Mise en Service de l'appareil (date de retour de la fiche de Mise en Service par une Station Technique Agréée ARISTON Climatisation, date de la facture d'installation de l'utilisateur ou date de réception des matériels pour les chantiers, date de la facture d'achat par l'utilisateur final pour les Déshumidificateurs et Climatiseurs Mobiles). La garantie de la pièce de remplacement expire en même temps que celle de l'appareil. La garantie comprend la réparation ou la fourniture de la pièce reconnue défectueuse par nos services, à l'exclusion des frais de main d'oeuvre et de déplacement qui restent à la charge de l'utilisateur. Vous devez nous retourner sous un délai d'un mois, à compter de la mise en service de votre produit, le Certificat de Garantie dûment rempli et validé par le cachet de votre installateur et/ou de la Station Technique Agréée ARISTON Climatisation qui ont effectué l'installation et la Mise en Service de votre appareil (valable uniquement pour les climatiseurs).

LIMITES DE GARANTIE Cette garantie ne s'applique pas :

- aux éléments dont la détérioration est consécutive à un défaut ou à une absence d'entretien;
- aux opérations de recharge de fluides frigorigènes;
- aux opérations de nettoyage des filtres;

Cette garantie ne s'applique pas en cas :

- de dommages causés par le gel, les orages, les tempêtes, les inondations ou tout événement climatique, dont découleraient des conditions d'utilisation non compatibles avec le fonctionnement normal de l'appareil;
- d'utilisation impropre de l'appareil, non conforme avec sa destination;
- d'alimentation, de raccordement électrique hors normes ou non réglementaire, de non-conformité du local où est installé l'appareil (surcharges, surtension, foudre, etc...);
- de modification des équipements d'origine, d'emploi des pièces de rechange non référencées par CHAFFOTEAUX SAS;
- d'installation dans une atmosphère anormalement polluée, humide ou corrosive;
- de mauvais raccordement du dispositif d'évacuation des condensats.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés, directement ou indirectement, aux personnes, animaux, biens mobiliers ou immobiliers, du fait d'une utilisation impropre du climatiseur.

Conformément à l'article 34 de la Loi Informatique et Liberté, vous disposez d'un droit de modification et de suppression des données vous concernant en contactant CHAFFOTEAUX SAS à l'adresse mentionnée au recto de ce coupon de garantie. La gestion de ces données est confiée au Marketing Assistance Clientèle de CHAFFOTEAUX SAS ou à des prestataires intervenant en son nom pour une durée de 10 ans dans l'optique de garantir la pérennité de l'assistance technique.

SERVICE ADDITIONNEL CHAFFOTEAUX SAS Cher client, nous vous remercions d'avoir choisi un produit ARISTON. A fin d'en optimiser le réglage et le fonctionnement, nous vous conseillons de faire effectuer sa mise en service (Hors Déshumidificateurs et Climatiseurs Mobiles) par un professionnel qualifié ou par une Station Technique agréée ARISTON Climatisation. Pour vous permettre de bénéficier de notre garantie, nous vous remercions de bien vouloir nous retourner le bon de garantie dûment complété dans un délai d'un mois à compter de la date de mise en service de votre appareil. Pour votre tranquillité, ARISTON Climatisation vous recommande de souscrire un contrat d'entretien auprès d'un professionnel qualifié ou d'une Station Technique Agréée ARISTON Climatisation, ceci dans le but de conserver à votre produit un bon état de fonctionnement, de performance et de sécurité.

CONTACT: Chaffoteaux SAS, Carré Pleyel 5, rue Pleyel 93521 Saint Denis Cedex

GARANTIE CONDITIES Ariston Thermo Benelux S.A. herinnert er u aan dat de garantiebepaling niets wijzigen aan uw wettelijke rechten zoals bepaald volgens de Belgische wetgeving. De huidige garantie, aangeboden door Ariston Thermo Benelux, Industrielaan 61, 1070 Brussel, is enkel geldig in België. De garantie dekt elk onderdeel van de product en wordt uitgebreid tot de gratis herstel - ling of vervanging van eender welk fout werkend of defect onderdeel dat werd gebruikt om het toestel te ontwikkelen. De garantie geldt onder de volgende condities:

De garantie slaat op:

- wisselstukken, werkuren en verplaatsing (niet in het weekend);
- Het defect doet zich voor binnen de 2 jaar na de aankoop door de eindgebruiker;
- De waarborg is enkel geldig als hij wordt goedgekeurd door Ariston Thermo Benelux S.A.;
- De product werd geplaatst door een bevoegde installateur, volgens de bestaande regels van de kunst en volgens de installatievoorschriften die zijn opgenomen in de meegeleverde handleidingen. Ook de gebruiks en onderhoudsvoorschriften voor de gebruiker dienen gerespecteerd te worden;
- De geplande en terugkerende handelingen die in de handleidingen voorkomen, zoals het reinigen van de filters, werden correct uitgevoerd;
- De bijgevoegde garantiebon werd correct ingevuld en teruggestuurd naar Ariston Thermo Benelux S.A.;
- Een officiële en geldig document betreffende de aankoop van het toestel kan door de gebruiker worden voorgelegd.

BEPERKINGEN De bovenstaande garantie vervalt onder de volgende condities:

- De installatie van het product komt niet overeen met de bestaande wetgeving die van toepassing is;
- Het defect is te wijten aan een gebrekkig of ontbrekend onderhoud;
- Elektrische of loodgieterinstallaties komen niet overeen met de bestaande wetgeving;
- Schade die het gevolg is van natuurlijke condities zoals: straling, regen, wind, bliksem of hoe dan ook aan condities die niet toe te rekenen zijn aan het productie proces;
- Schade veroorzaakt door technisch personeel dat niet door Ariston Thermo Benelux S.A. gerechtigd is;
- Schade veroorzaakt door het gebruik van niet originele wisselstukken;
- Ongepast of nalatig gebruik van de product.

De garantie omvat niet:

- Het herladen van koelgas;
- Het reinigen van filters;
- Schade die het gevolg is van het slecht aansluiten van de afvoer van het condenswater;
- Schade aan personen, dieren of zaken die, direct of indirect, het gevolg zou zijn van ongepast gebruik van de product.

Een onderdeel van het product zal slechts vervangen worden in plaats van hersteld indien Ariston Thermo Benelux S.A. oordeelt dat de herstelling onmogelijk is of te duur. De vervanging of herstelling van een onderdeel van het product verlengt in geen geval de termijn van de garantie.

CONTACT: Ariston Thermo Benelux S.A. Industrielaan 61, 1070 Brussel. Tel 02/333.48.88 Fax 02/333.48.49

CONDITIONS GENERALES Ariston Thermo Benelux S.A. rappelle que la présente garantie n'affecte en rien vos droits légaux. La présente garantie est offerte par Ariston Thermo Benelux S.A. dont le siège social se trouve dans le Boulevard Industriel 61, 1070 Bruxelles. Cette garantie n'est valable qu'en Belgique sur tous les composants du produit. Elle comprend la réparation ou la substitution gratuite des pièces défectueuses ou endommagées utilisées au cours de la fabrication du dispositif. La validité de la garantie est régie par les conditions ci-après:

La garantie est valable:

- sur les pièces détachées, la main-d'oeuvre et le déplacement (week-ends non compris);
- si le défaut se présente dans les deux ans de la date d'achat du produit par un utilisateur final;
- la garantie n'est valable que si sa validité est attestée par Ariston Thermo Benelux S.A.;
- si le produit a été installé par un personnel qualifié dans le respect des règlements en vigueur et des indications fournies par les manuels d'installation, d'utilisation et d'entretien du produit;
- si les opérations récurrentes décrites dans les manuels du produit, tel le nettoyage du filtre, ont été correctement réalisées;
- si le coupon de garantie annexé a été dûment complété et renvoyé à Ariston Thermo Benelux S.A.;
- une preuve d'achat valable portant la date d'achat par l'utilisateur final peut être exigée le cas échéant.

REMARQUES La garantie ci-dessus n'est pas valable dans les conditions suivantes:

- si l'installation du produit n'a pas été réalisée dans le respect des normes en vigueur;
- si le défaut s'est présenté en raison d'un manque d'entretien ou en raison d'un entretien inapproprié;
- si la plomberie et les installations électriques du site destiné à recevoir l'appareil ne répondent pas aux exigences des lois en vigueur;
- Les dommages causés par des phénomènes atmosphériques comme les rayons du soleil, la pluie, le vent, les éclairs ou les dommages ne pouvant être imputés au processus de fabrication ne sont pas couverts par la garantie;
- les dommages causés par les techniciens non reconnus par Ariston Thermo Benelux S.A. ne sont pas couverts par la garantie;
- les dommages causés par des pièces détachées non originales ne sont pas couverts par la garantie;
- en cas d'utilisation inappropriée ou négligente du produit.

La présente garantie ne couvre pas :

- l'approvisionnement en carburant;
- le nettoyage du filtre;
- les dommages causés par une erreur de raccordement du circuit d'évacuation de l'eau;
- les dommages causés aux personnes, choses et animaux provoqués, directement ou indirectement, par une utilisation inappropriée du produit.

Le composant ou le produit ne sera pas réparé mais remplacé uniquement si Ariston Thermo Benelux S.A. juge que la réparation est impossible ou si des frais trop importants sont en jeu. Le remplacement ou la réparation du composant ou du produit n'allonge pas la durée de la garantie.

CONTACT: Ariston Thermo Benelux S.A. Boulevard industriel 61, 1070 Brussel. Tel 02/333.48.88 Fax 02/333.48.49

420030038500- 06/2016

CONDICIONES DE GARANTÍA De acuerdo con lo establecido en la ley 23/2003 del 10 de Julio de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo, ARISTON THERMO ESPAÑA, S.L. responderá de las faltas de conformidad de sus Productos existentes en el momento de la entrega y que se manifiesten en un plazo de DOS AÑOS desde la entrega del bien.

Salvo prueba de lo contrario se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten transcurridos SEIS MESES desde la entrega, no existían cuando el bien se entregó. En todo lo referente al cómputo y suspensión de los plazos de vigencia, al plazo para informar al vendedor sobre la falta de conformidad detectada y obligaciones del vendedor en caso de falta de conformidad se aplicará lo dispuesto en la Ley 23/2003 de Garantías.

La garantía de los repuestos tendrá una duración de DOS AÑOS desde la entrega del producto.

CONDICIONES PARTICULARES El presente certificado de garantía será de aplicación únicamente en España. La garantía es válida siempre que se acredite su vigencia.

Para la validez de esta garantía, el comprador deberá seguir estrictamente las indicaciones del fabricante incluidas en la documentación que acompaña al Producto, cuando éstas resulten aplicables según la gama y modelo del Producto. Cuando se especifique un calendario para la sustitución, mantenimiento o limpieza de ciertas piezas o componentes del Producto (como por ejemplo la limpieza de filtros;), la garantía sólo será válida cuando se haya seguido dicho calendario correctamente.

LIMITACIONES La presente garantía carece de validez en las siguientes condiciones:

- El usuario no es un "consumidor" entendiéndose por tal aquella persona que adquiere el producto con fines que no entran en el ámbito de su actividad profesional;
- La instalación del producto no se ajusta a los requerimientos o normas existentes;
- El defecto ha sido causado por falta o inadecuado mantenimiento;
- Los tubos de cobre y/o la instalación eléctrica no cumplen los requisitos de las normas existentes;
- Daños ocasionados por causas meteorológicas como rayos, inundaciones, tormentas, lluvia, viento o cualquier otra que no proceda de un defecto de producción del aparato;
- Daños causados por personal técnico no autorizado por Ariston Thermo Espana sl;
- Daños causados por usar recambios no originales;
- Impropio o negligente uso del aparato de sus Productos;

La presente garantía no incluye:

- Operaciones de recarga de gas;
- Operaciones de limpieza de filtros;
- Daños causados por una instalación defectuosa o por el agua del tubo de descarga.
- Daños a personas, animales o cosas que puedan ser causados, directa o indirectamente, por un uso inadecuado del aparato de sus Productos.

Un componente o el producto será reemplazado en lugar de ser reparado únicamente cuando Ariston Thermo Espana sl juzgue que la reparación es imposible o demasiado cara. El cambio o reparación del componente o del producto no extenderá los términos de esta garantía.

CONTACTOS: Ariston Thermo España SL, Parc de Sant Cugat Nord, Plaza Xavier Cugat nº 2, Edificio A 2º, 08174 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

TELÉFONO ATENCIÓN CLIENTE 902 89 81 81

CONDICÕES DE GARANTIA De acordo com o estabelecido no Decreto-lei nº 67/2003 de 8 de Abril, relativo ás garantias de bens de Consumo, ARISTON THERMO PORTUGAL responde pelas faltas de conformidade dos produtos acima mencionados, existentes a partir da entrega e que se manifestem num prazo de DOIS ANOS desde a entrega do bem.

Salvo prova em contrario presume-se que a falta de conformidade que se manifestem após o decurso do período de SEIS MESES desde a data de entrega do produto, não existia àquela data. No demais aplica-se o disposto Decreto-lei nº 67/2003 de 8 de Abril.

CONDICÕES PARTICULARES O presente certificado de garantia será de aplicação unicamente em Portugal. A garantia é válida sempre que se prove a sua vigência.

Para a garantia estar válida, o comprador deverá seguir estritamente as indicações do fabricante incluídas na documentação que acompanha o produto, quando bem aplicadas respeitando a gama e modelo do produto. Quando se especifique uma manutenção para a substituição ou limpeza de certas peças ou componentes do produto, a garantia só será válida quando se tenha respeitado a manutenção correctamente.

LIMITES DA GARANTIA A presente garantia não tem efeito nas seguintes condições:

- Se o cliente utilizar o produto que não seja para o seu uso pessoal. Excluem-se assim todas as utilizações com fins profissionais ou comerciais-
- Se o aparelho não se encontrar instalado de acordo com os instruções do fabricante e normas em vigor;
- Se o defeito declarado tiver sido ocasionado por máutilização ou falta de manutenção;
- Se o defeito declarado tiver sido ocasionado por máinstalação eléctrica ou canalização;
- Se o defeito tiver sido causado por condições ambientais: raio, chuva, vento ou qualquer outro que não possa ser imputado a defeito de fabrico;
- Se o aparelho tiver sido sujeito a qualquer intervenção efectuada por pessoal não qualificado pela Ariston Thermo Portugal Equipamentos termodomesticos, LDA;
- Se tiverem sido utilizadas peças de substituição não originais;
- Se o aparelho tiver sido utilizado para fins aos quais se não destina, ou alvo de negligencia.

Esta garantia não inclui:

- Recargas de gás;
- Limpeza ou substituição de filtros;
- Danos ocasionados por ligações mal efectuadas dos tubos de drenagem;
- Danos ocasionados em pessoas, animais ou objectos, directos ou indirectos, ocasionados por má utilização dos aparelhos.

Qualquer aparelho apenas será substituído, em caso de avaria, se Ariston Thermo Portugal Equipamentos termodomesticos, LDA entender que a reparação é impossível ou demasiado cara. A substituição ou reparação de um componente ou do próprio aparelho, não implica extensão de garantia.

CONTACTOS: Ariston Thermo Portugal Equipamentos Termodomesticos, Sociedade unipessoal, Lda, Zona Industrial da Abrunheira, Sintra Business Park Edifício 1 – Escritório 1K, 2710-089 Sintra. ATENÇÃO AO CLIENTE 21 960 5306

NOM / APELLIDO / SOBRENOME / NAAM / NOM	Cachet de l'installateur / Stempel installateur
PRENOM / NOMBRE / NOME / VOORNAM / PRÉNOM	
ADRESSE / DIRECCIÓN / ENDEREÇO / ADRES / ADRESSE	
VILLE / CIUDAD / CIDADE / STADT / VILLE	
INSTALLATEUR / INSTALADOR / INSTALADOR / INSTALLATEUR / INSTALLATEUR	Mise en service effectuée par: / Inwerking stelling uitgevoerd door:
CODE PRODUIT / CODIGO / CÓDIGO / CODE / CODE PRODUIT	
DATE D'INSTALLATION / FECHA DE INSTALACIÓN / DATE DE INSTALAÇÃO / DATUM VAN INSTALLATIE / DATE D'INSTALLATION	
TELÉPHONE / TELÉFONO / TELEFONE / TELEFOON / TÉLÉPHONE	

- Volet à retourner dans les 30 jours pour bénéficier de la garantie constructeur
- El cupón adjunto de garantía haya sido debidamente cumplimentado y se muestre a requerimiento del técnico.
- O impresso da garantia deve estar devidamente preenchido para que possa ser apresentado sempre que necessário.
- Strookje terug te sturen binnen de 10 dagen om te kunnen genieten van de fabriekgarantie.
- Volet à retourner dans les 10 jours pour bénéficier de la garantie constructeur

Conformément aux dispositions prévues par la loi, nous vous informons que :

- Vos données seront conservées et utilisées par CHAFFOTEAUX S.A.S.
- Le directeur du service d'assistance technique de CHAFFOTEAUX S.A.S. est responsable de l'utilisation de ces informations
- Les informations seront intégrées à la base de données utilisateur de CHAFFOTEAUX S.A.S. et seront conservées pendant 10 ans aux de la garantie et du service d'assistance technique.
- Les données seront traitées sous leur forme électronique. Elles peuvent cependant être soumises à une tierce partie au cours duprocessus de gestion.
- CHAFFOTEAUX S.A.S. reconnaît vos droits légaux
- Signature _____

In overeenkomst met wat vaststaat in de wet, houden we u op de hoogte dat:

- Uw gegevens bewaard en gebruikt zullen worden door ARISTON THERMO Benelux S.A.
- De verantwoordelijke voor het gebruik van deze gegevens is de directeur van de technische dienst na verkoop van ARISTON THERMO Benelux S.A..
- De gegevens zullen in een database van ARISTON THERMO Benelux S.A.. worden ingebracht en bewaard gedurende 10 jaar om de garantie en technische assistentie te kunnen voorzien.
- De data kunnen mogelijks in elektronisch formaat worden beheerd met behulp van een derde partij aan welke ze kunnen overgemaakt worden gedurende de beheerperiode.
- ARISTON THERMO Benelux S.A. herkent uw wettelijke rechten
- Handtekening _____

Conformément aux dispositions prévues par la loi, nous vous informons que:

- Vos données seront conservées et utilisées par ARISTON THERMO Benelux S.A.
- Le directeur du service d'assistance technique de ARISTON THERMO Benelux S.A. est responsable de l'utilisation de ces informations
- Les informations seront intégrées à la base de données utilisateur de ARISTON THERMO Benelux S.A. et seront conservées pendant 10 ans aux de la garantie et du service d'assistance technique.
- Les données seront traitées sous leur forme électronique. Elles peuvent cependant être soumises à une tierce partie au cours duprocessus de gestion.
- ARISTON THERMO Benelux S.A. reconnaît vos droits légaux
- Signature _____